

Иск, подаден на 25 септември 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална република Германия

(Дело C-424/08)

(2009/C 69/27)

Език на производството: немски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: V. Schima и A. Sipos)

Ответник: Федерална република Германия

Искания на ищеца

- да се установи, че Федерална република Германия не е изпълнила задълженията си по член 11, параграф 1, буква в) от Директива 96/82/ЕО на Съвета от 9 декември 1996 година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества, доколкото компетентните германски власти не са съставили план за извънредни ситуации за всички предприятия, които попадат в обхвата на член 9 от тази директива.
- да се осъди Федерална република Германия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Член 11, параграф 1, буква в) от Директива 96/82/ЕО изисква от държавите-членки да осигурят за всички предприятия, които попадат в приложното поле на член 9 от тази директива, компетентните власти да съставят план за извънредни ситуации извън предприятието относно мерките, които се вземат извън него. Плановите за извънредни ситуации би трябвало да съдържат не само информация за действията на територията на обекта за потушаване на опасността, както и при действия извън предприятието, но и да предоставят специфична информация за обществеността, отнасяща се до аварията и какво поведение да следва да се възприеме. Например, информация, предназначена за спасителните служби на другите държави-членки в случай на голяма авария с възможни трансгранични последици, също би трябвало да се съдържа в плановите за извънредни ситуации.

Предмет на настоящия иск е да се установи, че Федерална република Германия не е изпълнила задълженията си по член 11, параграф 1, буква в) от Директива 96/82/ЕО доколкото не е съставила планове за извънредни ситуации за всички предприятия, които попадат в приложното поле на член 9 от тази директива.

Преюдициално запитване, отправено от Landgericht Tübingen (Германия) на 15 октомври 2008 г. — FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH/Notar Gerhard Schwenkel

(Дело C-450/08)

(2009/C 69/28)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Tübingen

Страни в главното производство

Ищец: FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH

Ответник: Notar Gerhard Schwenkel

Встъпила страна: председател на Landgericht Tübingen

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли Директива 69/335/ЕИО на Съвета от 17 юли 1969 година относно косвените данъци върху набирането на капитал ⁽¹⁾ (съответно изменена с Директива 85/303/ЕИО на Съвета от 10 юни 1985 г.) да се тълкува в смисъл, че таксите, събирани от нотариус държавен служител за изготвянето на нотариален акт във връзка с попадаща в обхвата на тази директива транзакция, са данъци по смисъла на Директивата, когато съгласно приложимите национални разпоредби, от една страна, дейност като нотариус могат да упражняват и нотариуси, които са държавни служители и самите те са кредитори по начислените в тази връзка такси, а от друга страна, когато въз основа на общ отказ държавата не получава никакъв дял от таксите по изготвянето на нотариален акт за попадащи в обхвата на директивата транзакции?

⁽¹⁾ ОВ L 249, стр. 25; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 1, стр. 9.

Преюдициално запитване, отправено от Hoge Raad (Нидерландия) на 23 октомври 2008 г. — Don Bosco Onroerend Goed BV/Staatssecretaris van Financiën

(Дело C-461/08)

(2009/C 69/29)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad (Нидерландия)